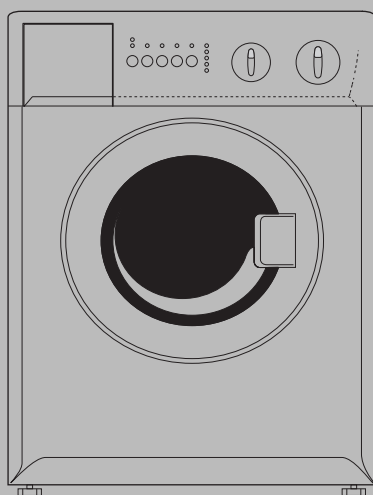


ZANUSSI

LAVADORA FCS 1020C



Índice

Para el usuario

Información sobre seguridad	3
Eliminación	4
Su nueva lavadora	4
Descripción del aparato	5-7
- Parte frontal, Parte trasera	
- Panel de control	
Consejos para el lavado	8-9
Tabla de programas	10-11
Uso de la máquina	12-13
- Puesta en marcha del programa	
- Cambio del programa	
- Interrumpa un programa	
- Cancele un programa	
- Abra la puerta después de haber iniciado el programa	
- Al final del programa	
Mantenimiento	14
- El armazón	
- El dispensador de detergente	
- Interior del hueco del dispensador de detergente	
- Limpieza del interior de la máquina	
- Cómo evitar que la lavadora se hiele	
En caso de avería	15
Servicio técnico	16
- Servicio técnico y piezas de repuesto	

Para el instalador

Datos técnicos	16
Desembalaje	17
- Daños	
- Al levantar la máquina	
- Anclajes del transporte	
Instalación	18-19
- Nivelación de la máquina	
- Toma de agua	
- Conexión de desagüe	
- Corriente	

Guía para utilizar el manual de instrucciones

Los siguientes símbolos aparecen junto al texto para facilitar el manejo de las instrucciones:



Instrucciones de seguridad



Instrucciones paso a paso



Consejos



Información medioambiental

Información sobre seguridad

Antes de instalar la lavadora y de empezar a utilizarla, lea detenidamente el manual de instrucciones, incluidos los consejos y advertencias. De ese modo, se asegurará de que la máquina funciona adecuadamente y su rendimiento es el óptimo. Cualquier persona que utilice la máquina deberá estar familiarizada con las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad. Conserve estas instrucciones y asegúrese de que se adjuntan a la máquina cuando ésta se traslade o venda para que cualquiera que la utilice disponga de la información necesaria sobre su utilización y medidas de seguridad.

Instalación y mantenimiento

- Retire todos los elementos de embalaje y anclaje antes de utilizar la lavadora por primera vez. Si no lo hace, puede causar desperfectos en la máquina o en la propiedad. Véase el apartado Anclajes del transporte.
- Los trabajos de instalación y reparación de la máquina deberá realizarlos un técnico cualificado. El trabajo realizado por personas no cualificadas puede repercutir negativamente en el funcionamiento del aparato y causar daños o lesiones. Antes de llevar a cabo cualquier trabajo de instalación o reparación en la lavadora, éste debe aislarse de la corriente desconectando el cable de alimentación o retirando el fusible.
- Como la máquina es pesada, levántela con precaución. Nunca intente levantar la máquina agarrándola por el panel de control, la puerta o el dispensador de detergente.
- Evite instalar la máquina en una habitación que no disponga de desagüe en el suelo.
- El cable de alimentación se debe conectar a un enchufe con toma de tierra que sea fácilmente accesible. La instalación sólo debe llevarla a cabo un técnico electricista autorizado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por un cable especial o un conjunto suministrado por el fabricante o el servicio técnico oficial.
- Asegúrese de que el cable de potencia no esté apretado o dañado de alguna forma y que las mangueras no queden aplastadas ni dobladas al desplazar la lavadora para instalarla, limpiarla, etc.
- Si se va a colocar la lavadora sobre un suelo enmoquetado, se deben tomar precauciones para que no se obstruyan los ventiladores de la parte inferior.
- Las tareas de servicio técnico y reparación debe llevarlas a cabo una empresa autorizada por el proveedor. Utilice únicamente las piezas de recambio suministradas por él. No intente reparar la lavadora usted mismo.

Medidas de precaución para los niños

- Este aparato está diseñado para ser utilizado por adultos. Evite que los niños manipulen los controles o jueguen con el producto.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Antes de llenar el tambor, compruebe que no se han quedado objetos extraños ni animales domésticos en él.
- Cuando la lavadora está funcionando, el cristal de la puerta se calienta, por lo tanto no conviene tocarlo. Mantenga a los niños alejados de la máquina mientras esté en funcionamiento.

Durante el uso

- Esta máquina se ha concebido expresamente para el uso doméstico. Se debe proceder siempre del modo descrito en este manual. Si se utiliza con otros fines, podrían causarse lesiones físicas o daños a la propiedad.
- Sólo deberían introducirse los artículos que pueden lavarse a máquina. Si no está seguro de ello, póngase en contacto con su fabricante o vendedor.
- Lea las recomendaciones de la etiqueta y asegúrese de que los bolsillos están vacíos y que ha subido las cremalleras y ha abrochado los botones antes de poner en marcha la lavadora.
- Las monedas, los imperdibles, los clavos, los tornillos y otros objetos rígidos pueden causar graves desperfectos en la lavadora. Compruebe que todos los bolsillos están vacíos antes de meter las prendas en la lavadora.
- Trate las manchas de tinte, óxido, tinta, y hierba antes de lavarlas a máquina.
- Evite lavar prendas que estén deshilachadas o demasiado desgastadas.
- Tome la precaución de introducir en una red especial calcetines finos, lazos, cordones y similares para evitar que se cuelen en el hueco que hay entre los tambores interiores y los exteriores.
- Los artículos que hayan sido sometidos a tratamientos químicos como, por ejemplo, quitamanchas, productos para la limpieza del hogar o similares, se deben aclarar abundantemente a mano antes de lavarlos a máquina.
- Siga las recomendaciones del fabricante del detergente y el suavizante para saber qué dosis debe aplicar. Si se excede en las dosis puede dañar las prendas.
- No sobrecargue el tambor. El exceso de peso merma la calidad final del lavado y puede dañar la ropa.
- Antes de abrir la puerta, compruebe que no queda agua en el tambor.
- No deje la lavadora en marcha si piensa salir de casa.
- Después de utilizar la máquina, cierre la llave del agua y desconéctela de la corriente. Al desconectar el cable, sujételo por la clavija, no por el hilo.
- Cuando la máquina esté parada, deje la puerta entreabierta para evitar que luego despidan malos olores.
- Asegúrese de que la lavadora esté desconectada mientras se realizan los trabajos de limpieza y mantenimiento.



Eliminación

- materiales de embalaje:



Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

Todos los materiales que se utilizan para embalar el equipo son respetuosos con el medio ambiente. Los diferentes tipos de plástico que se han utilizado están identificados y se pueden reciclar:

- PE es el símbolo del polietileno. Es el material de la bolsa que protegía la lavadora y del paquete de las instrucciones.
- PS es el símbolo del poliestireno (moldeado). Éste se ha utilizado en las partes del embalaje sobre los que se apoya la máquina.

El embalaje es de cartón reciclado y debería depositarse en un contenedor de papel. La máquina contiene componentes de plástico y goma con marcas de su composición para que se puedan reciclar o desechar adecuadamente una vez la máquina haya dejado de ser útil.

Los materiales se identifican según las normas internacionales.

- aparato viejo:

Una vez finalizada la vida útil de la lavadora, desconecte el enchufe de la toma de corriente y corte el cable a ras de la máquina. Evite que los niños jueguen con el cable y el enchufe cortados.

- consejos para ahorrar energía:

Para ahorrar agua y energía y contribuir a la protección del ambiente, aconsejamos atenerse a lo siguiente:

- El aparato trabaja en economía si se cargan las cantidades máximas de ropa indicadas.
- Adapte la dosis de detergente a la dureza del agua, a la cantidad de ropa y al grado de suciedad de la misma.
- Para ropa normalmente sucia es suficiente un programa sin prelavado.
- Para coladas pequeñas utilice sólo la mitad o dos tercios de la cantidad de detergente recomendada.
- Con un tratamiento apropiado se pueden eliminar las manchas y las zonas sucias limitadas; después se puede efectuar un lavado a baja temperatura.
- Utilice el botón de opción "Modo ahorro" para lavar ropa poco sucia.

Su nueva lavadora

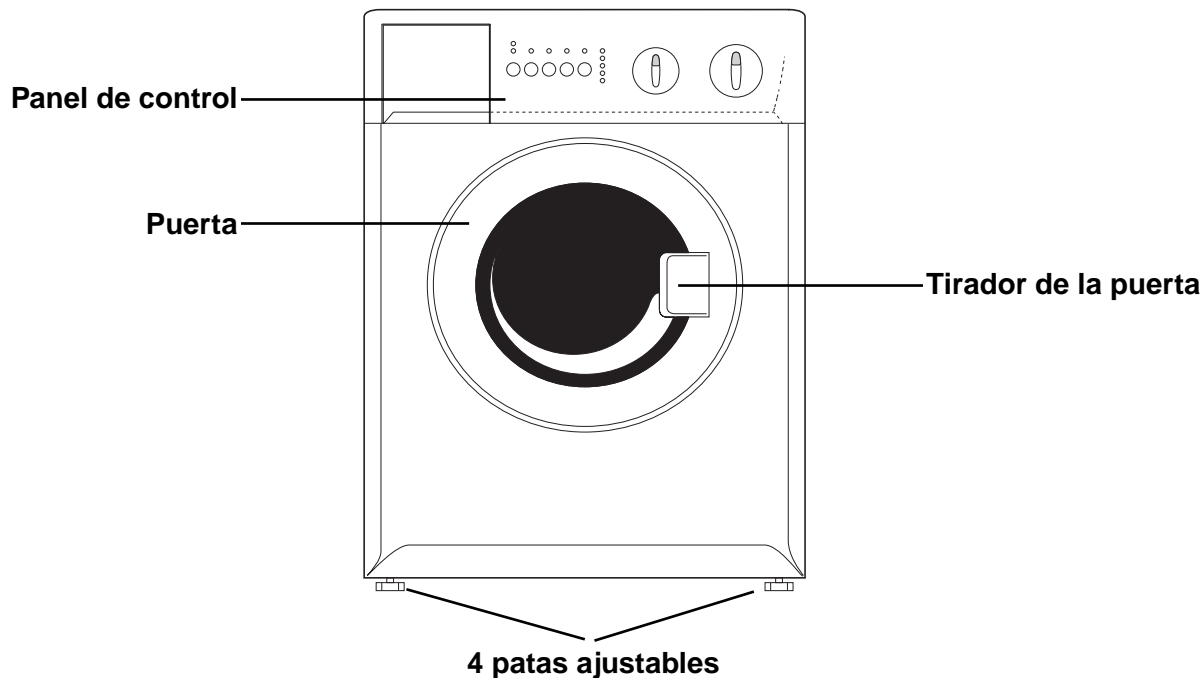
Este nuevo aparato afronta todas las exigencias de un moderno tratamiento de la ropa con ahorro de agua, energía y detergente.

- **El mando selección programas** agrupa tanto la función de selección del programa como de la temperatura, facilitando así la determinación del programa.
- **El panel de avance del programa** muestra la fase en que se encuentra el programa seleccionado.
- **El enfriamiento automático del agua** de 90°C a 60 °C antes del vaciado reduce el choque térmico en los tejidos y evita su deterioro.

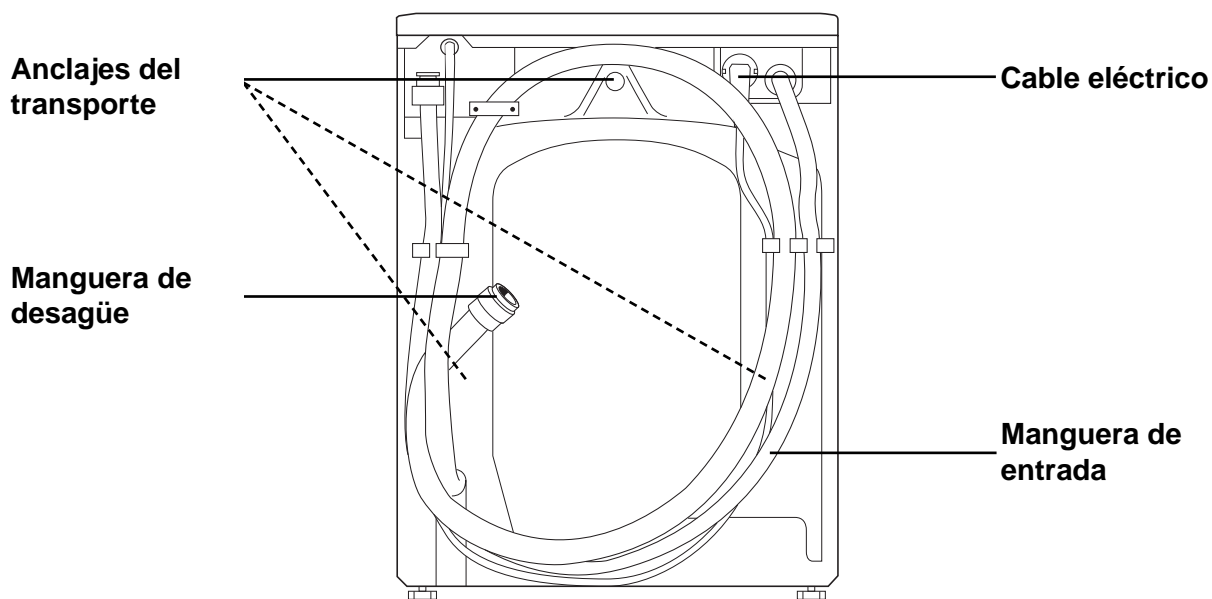
- **El programa especial para lana** trata la ropa con suma delicadeza, sin apelmazaria, gracias al sistema delicado de lavado.
- **El sistema de detección del desequilibrio** detecta y previene las vibraciones que provoca la distribución incorrecta de la colada durante el centrifugado.
- **La válvula ECO** permite aprovechar al máximo el detergente y ahorra energía al reducir el consumo de agua.

Descripción del aparato

Parte frontal de la máquina

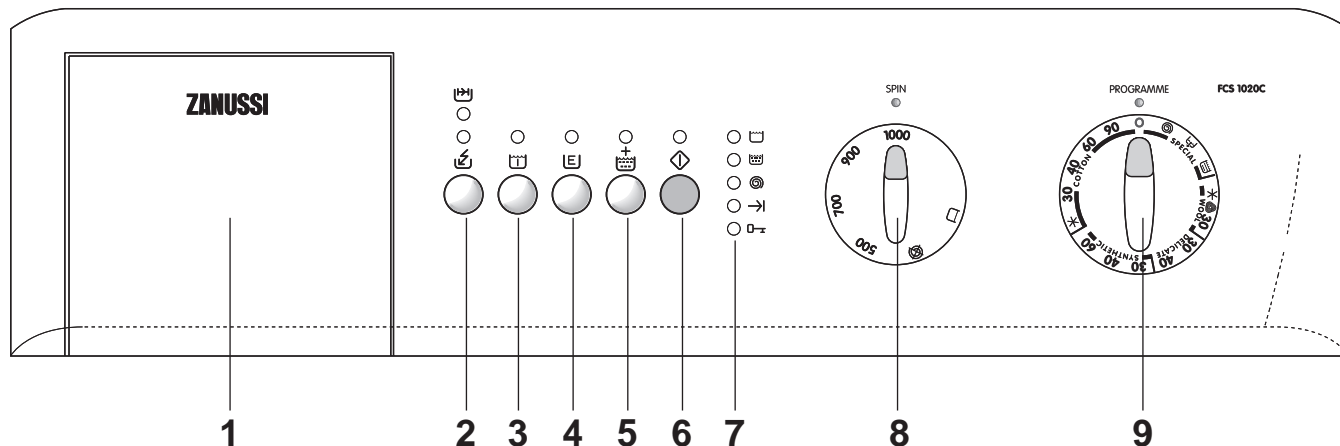


Parte trasera de la máquina



Descripción del aparato

Panel de control



1 Descripción del aparato

Con compartimentos separados para el detergente y el suavizante. El detergente se deposita en el compartimento más grande, a la izquierda, marcado con el símbolo y el suavizante en el más pequeño, a la derecha, marcado con el símbolo .

i El detergente del prelavado debe introducirse directamente en el tambor con un dosificador.

2 - 5 Botones de opción programa

Según el programa, se pueden combinar diferentes funciones. Estas se deben seleccionar tras haber seleccionado el programa deseado y antes de pulsar el botón Inicio/Pausa botón .

Al pulsar estas botones, las luces piloto correspondientes se encienden. Al pulsarlas otra vez, las luces piloto se apagan.

i Si se selecciona una opción incorrecta, las luces piloto parpadean durante aprox. 2 segundos.

2 Botón "Rápido" "Extra rápido"

Mediante estos botones existe la posibilidad de elegir entre las dos opciones siguientes:

- **Rápido:** Programa corto para ropa poco sucia blanca, de color o sintética. El tiempo de lavado se reduce aproximadamente 10 minutos. Temperatura máxima recomendada: 60°C.
- **Extra rápido:** Programa muy corto para ropa poco sucia, excepto lana. El tiempo de lavado se reducirá unos 30 minutos en el caso de prendas de algodón y 20 minutos en el caso de tejidos sintéticos. Se realizará un aclarado menos.

i Estas opciones no se pueden elegir con el Modo ahorro .

El tiempo de lavado será reducido según el tipo de tejido y la temperatura seleccionada. La carga máx. para el algodón es 2 kg.

3 Botón "Prelavado"

Si la ropa está muy sucia, puede elegir un programa con prelavado. Antes del lavado principal, la máquina realizará un prelavado a una temperatura máxima de 30°C. El tiempo de lavado se prolongará unos 20 minutos.

El prelavado finaliza con un breve centrifugado en los programas para algodón y tejidos sintéticos, mientras que en el programa para tejidos delicados el agua es descargada solamente.

i Prelavado opción no está disponible para los ciclos de lana.

4 Botón "Modo ahorro"

Esta opción prolonga 30 minutos el programa "Blancos 90°C" y 10 minutos el programa "Sintéticos 60°C", y reduce la temperatura.



Utilice esta opción si desea lavar ropa con suciedad normal y ahorrar energía al mismo tiempo.

Para que este programa sea de la clase "A", este botón también debe estar pulsado en los programas "Colores 60°C" y "40°C". El lavado principal se prolongará 20 minutos (60°C) y 25 minutos (40°C).

5 Botón "Super aclarado"

Seleccionando esta opción, la lavadora añadirá 2 aclarados al programa seleccionado. Puede usarse con todos los programas, excepto los de lana.

i Esta opción es recomendable para personas que son alérgicas a los detergentes y en áreas donde el agua es muy blanda.

6 Botón "Inicio/Pausa"

Este botón tiene dos funciones:






Inicio: Pulse el botón para iniciar el programa. Se encenderá el piloto indicador del programa. Se encenderá el piloto de "Bloqueado" en el panel de avance del programa y se bloqueará la puerta.


Pausa: Para interrumpir un programa en funcionamiento, pulse este botón. El piloto correspondiente empezará a parpadear. Para reanudar el programa, pulse el botón de nuevo.


7 Display de programa


Cuando seleccione un programa de lavado, se irán encendiendo los pilotos de las distintas fases a medida que avance el programa.

Cuando el programa se haya iniciado, el panel reflejará siempre qué sección del programa se está ejecutando o si ésta ha finalizado.

-  = prelavado/lavado
-  = aclarados
-  = centrifugar
-  = fin
-  = bloqueado


: el piloto se enciende cuando la máquina está en la fase de lavado (lavado principal). Si ha seleccionado la opción "Prelavado", el piloto también permanecerá encendido durante la fase de prelavado.

: fin del programa.


: el piloto indica si se puede abrir la puerta:


- piloto encendido: la puerta no se puede abrir
- piloto apagado: la puerta se puede abrir
- piloto intermitente: la puerta no tardará en poderse abrir

8 Velocidad o función de centrifugado






Con este selector se puede reducir la velocidad de centrifugado final o seleccionar la opción  "Sin centrifugado". Las velocidades se aplican a los programas "Blancos" y "Colores".

- La posición 1.000 equivale a 900 rpm/min para los programas de tejidos sintéticos y lana, y 700 rpm/min para el programa de prendas delicadas.
- La posición 500 equivale a 500 rpm/min para los programas de tejidos sintéticos y lana, y 450 rpm/min para el programa de prendas delicadas.

 "Sin centrifugado", cuando se selecciona esta opción, se excluyen todas las fases de centrifugado. Esta opción se recomienda para lavar prendas muy delicadas. La máquina añadirá tres aclarados adicionales a los programas de algodón y uno a los programas de sintéticos.

 "Anti-arrugas", cuando se selecciona esta opción, no se descarga el agua del último aclarado, para evitar que los tejidos se arruguen. Los pilotos "Fin" y "Bloqueado" del panel de avance del programa están encendidos cuando termina el programa e indican que debe vaciarse el agua antes de que se pueda abrir la puerta.

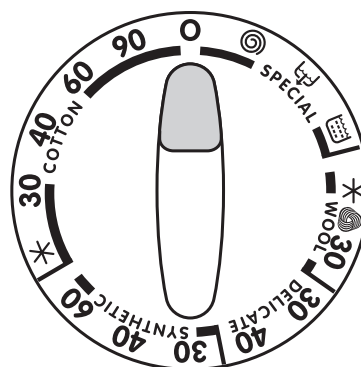
Para descargar el agua, actúe del modo siguiente:

-  1. Coloque el selector de programas en la posición  "Reiniciar".
2. Seleccione el programa  "Descarga" o  "Centrifugado". Puede reducir la velocidad de centrifugado girando el selector.
3. Pulse el botón Inicio/Pausa .

9 Selector de programas


El selector está subdividido en 5 secciones:

- Algodón
- Sintéticos
- Delicados
- Lana
- Programas especiales



Gire el selector de programas hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el programa y la temperatura en función de la recomendación del fabricante, o uno de los programas especiales.

 = frío; el agua no se calienta

 = reinicia; cancela el programa, desconecta la máquina.



Si durante un programa de lavado se sitúa el selector en otro programa, las luces piloto del display de programa empiezan a parpadear. La máquina no ejecutará el nuevo programa seleccionado.



Al final del programa se debe situar el selector en posición cancelación para apagar la máquina.



Consejos para el lavado

Selección de las prendas

- No permita que la ropa esté húmeda durante demasiado tiempo. Puede llenarse de moho y despedir mal olor. Las manchas de moho no se pueden eliminar.
- No mezcle la ropa de color con ropa blanca.
- La ropa de color nueva puede desteñir al primer lavado; la primera vez se aconseja lavarla a parte.
- El lino se puede lavar como "algodón" o como "sintético", pero el centrifugado debe ser breve. De lo contrario, se rompen las fibras.
- Los materiales que se arrugan poco, como el poliéster/algodón, deberían lavarse como "sintéticos".
- Los tejidos finos, como el acrílico y la mayoría de cortinas, deberían lavarse como "delicados".
- El programa de lana está diseñado especialmente para prendas de pura lana virgen que tengan la etiqueta "Lavable en lavadora". Otros tipos de lana y mezclas pueden encogerse o apelmazarse si se lavan a máquina.
- Trate las manchas difíciles, por ejemplo, de hierba, óxido, alquitrán, pintura y tinta antes de meterlas en la lavadora. Para eliminar las manchas de pintura puede utilizar disolventes de pintura, como aguarrás. En ese caso, las prendas deben aclararse bien antes de introducirlas en la lavadora.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por la utilización de disolventes o sustancias inflamables.

Temperaturas

- Le recomendamos que lave las prendas blancas de algodón a 60°C en lugar de a 90°C.
- No lave el lino a una temperatura superior a 60°C, porque se deteriora el tejido.
- Para lavar colores sólidos, suele ser necesaria una temperatura de 60°C, pero si la ropa no está muy sucia, es mejor lavarla a 40°C.
- Normalmente las prendas sintéticas blancas y de color se pueden lavar a 60°C pero, a menudo, son suficientes 40°C si las prendas no están muy sucias.
- Evite lavar las prendas de color que destiñen y las prendas delicadas a más de 40°C.



Consulte siempre la etiqueta del fabricante para asegurarse de que lava la prenda a la temperatura adecuada. La prenda puede desteñirse si se lava a una temperatura superior a la recomendada.

¿Cuánta carga por colada?

Ya que no es fácil pesar la colada, le sugerimos que calcule el peso a partir del nivel de llenado del tambor.

Algodón y lino: llene el tambor sin recargarlo.

Tejidos sintéticos no delicados: no más de 2/3 del tambor.

Prendas delicadas y lana: no más de medio tambor.

Antes de introducir la colada en la máquina:

- Remiende todas las roturas y agujeros.
- Cosa los botones que estén sueltos.
- Cierre las cremalleras.
- Vacíe todos los bolsillos y ciérrelos. Las monedas, los imperdibles, los clavos, los tornillos y otros objetos rígidos pueden causar graves desperfectos en la lavadora y la colada.

La garantía no cubre este tipo de desperfectos.

Ejemplos de pesos de prendas

(prendas secas)

Para ayudarle a cargar la secadora de tambor correctamente, a continuación le ofrecemos algunos ejemplos de los pesos medios de algunas prendas o artículos. Se han tomado como base artículos de algodón.

Albornoz de baño	~1.2 kg
Funda de edredón	~0.7 kg
Sábana	~0.5 kg
Blusa	~0.1 kg
Toalla (de rizo)	~0.2 kg
Camisa	~0.2 kg
Camisón	~0.2 kg
Pijama	~0.2 kg
Calzoncillos	~0.1 kg
Calzoncillos (largos)	~0.3 kg
Funda de almohada	~0.2 kg
Calcetines	~0.1 kg

Descalcificación

Si su agua tiene una dureza superior a los 7° dH, debería descalcificar la lavadora una vez cada tres meses como mínimo.



1. Utilice unos 150 ml de ácido cítrico en lugar de detergente.
2. Ponga un programa de lavado a temperatura máxima sin carga en el tambor.



La incrustación de cal en componentes como el calentador reducen la vida de la lavadora a la larga.



Contacte con la autoridad local competente del suministro de agua para averiguar la dureza del agua de su zona.

Detergente y suavizante


Un buen resultado de lavado depende de la selección del detergente y del uso en dosis correctas. Si la dosificación es demasiado baja, puede acumularse la suciedad en forma de pequeñas bolitas grises, formarse una fina capa marrón en el tambor o provocar que la lavadora despidiera mal olor. El abuso de detergente tiene consecuencias negativas en el medio ambiente. Incluso los detergentes biodegradables contienen sustancias que pueden repercutir negativamente sobre el equilibrio del medio ambiente.

 **Utilice sólo detergentes de buena calidad específicos para lavadoras automáticas.**

Para determinar la dosificación correcta, siga las recomendaciones del fabricante del detergente, teniendo en cuenta la carga, el nivel de suciedad y la dureza del agua. Si el agua de su zona es dura, consulte la sección "Descalcificación". Si desconoce la dureza del agua de su zona, la compañía de suministro de agua le informará de ello.


Detergente

Antes de empezar el programa, introduzca el detergente en el compartimento de la izquierda del dispensador. En el mercado existen diferentes tipos de detergentes especiales para ropa de color, prendas delicadas y lana.

 No introduzca en el tambor el dosificador que se suministra con el detergente. Recomendamos que

introduzca el detergente en el compartimento de la lavadora.

Esta lavadora tiene un sistema de lavado que utiliza la mínima cantidad de agua posible para lavar la ropa. Por tanto, si utiliza el dosificador, corre el riesgo de que el detergente no se disuelva y queden restos en la ropa una vez haya finalizado el programa.


 El detergente del prelavado debe introducirse directamente en el tambor con un dosificador.

Detergente líquido

Puede utilizar un detergente líquido en lugar de uno en polvo para los programas a temperatura baja o media. En estos casos debería seleccionar un programa sin prelavado y poner el detergente en el compartimento del detergente justo antes de iniciar el programa.

Suavizante

Si utiliza suavizante, viértalo en el compartimento de la derecha del dispensador. Es adecuado utilizar suavizante si se va a secar la ropa en una secadora, ya que contrarresta la electricidad estática. Para las dosis, siga las indicaciones de los productores.

 **Nunca sobrepase el nivel máximo indicado en el compartimento del suavizante.**

Etiqueta para el cuidado de los textiles

A continuación detallamos los símbolos más utilizados en las prendas y los textiles. Van acompañados de una breve explicación.

























































Lavado normal  LAVADO  Lavado delicado	 Lavar a 90° 	 Lavar a 60° 	 Lavar a 40° 	 Lavar a 30° 	 Lavar a mano	 No lavar con agua
 BLANQUEADOR	 Se puede aplicar blanqueador con agua fría			 No utilizar blanqueador		
 PLANCHADO	 Temperatura máx. 200°	 Temperatura máx. 150°	 Temperatura máx. 100°	 No planchar		
 LIMPIEZA EN SECO	 Las letras que aparecen dentro del símbolo de la limpieza en seco van dirigidas al especialista para que utilice los disolventes y los métodos correctos.			 No lavar en seco		
 SECADO	 Secar en horizontal	 No retorcer	 Secar colgando	 a temper. normal  a temper. baja	 No apto para secadora	

Tabla de programas

Algodón 3.0 kg de pesos de prendas secas

Sintéticos y Delicados 1.5 kg de pesos de prendas secas






Tipo de carga	Temperatura °C	Descripción del programa	Botones de opción	Consumos *		
				Energía kWh	Agua litros	Duración minutos
Blancos ropa de trabajo, sábanas, manteles, ropa interior, toallas muy sucias.	90°	Programa a 90°C sin prelavado. 3 aclarados y centrifugado a máx. 1000 rpm/min.	    	1,43	44	~ 126
Blancos sábanas, toallas, ropa interior con suciedad normal.	** 60° + 	Programa a 60°C sin prelavado. 3 aclarados y centrifugado a máx. 1000 rpm/min.	 	0,57	39	~ 130
Colores ropa interior, prendas de rizo, manteles, toallas, sábanas con suciedad normal.	* Frio 30° 40° 60°	Programa a Frio, 30°, 40°, 60°C sin prelavado. 3 aclarados y centrifugado a máx. 1000 rpm/min.	    	0,78	44	~ 107
Sintéticos ropa interior, cami- setas con trata- miento antiarrugas, blusas muy sucias.	60°	Programa a 60°C sin prelavado. 3 aclarados y centrifugado a máx. 900 rpm/min.	    	0,57	42	~ 82
Sintéticos ropa interior, cami- setas con trata- miento antiarrugas, blusas poco sucias.	30° 40°	Programa a 30°, 40°C sin prelavado. 3 aclarados y centrifugado a máx. 900 rpm/min.	    	0,26	42	~ 67
Delicados tejidos delicados, por ejemplo, visillos.	30° 40°	Programa a 30°, 40°C sin prelavado. 3 aclarados y centrifugado a máx. 700 rpm/min.	  	0,38	45	~ 61

* Estos datos tienen un valor solamente indicativo y pueden variar según el tipo y la cantidad de ropa, la temperatura del agua y del ambiente. Los valores se refieren a la temperatura más alta prevista para cada programa.

** Conforme a la normativa EEC 92/75, los consumos indicados en la etiqueta energía se refieren al programa 60°C para algodón.

Lana 1.0 kg de pesos de prendas secas

Programas especiales 3.0 kg de pesos de prendas secas

Tipo de carga	Temperatura °C	Descripción del programa	Botones de opción	Consumos *		
				Energía kWh	Agua litros	Duración minutos
 Lana prendas con el símbolo de lana o la etiqueta "Lavable en lavadora".	* Frio 30°	Programa a Frio, 30°C, sin prelavado. 3 aclarados y centrifugado a máx. 900 rpm/min.		0,20	45	~ 45
 Aclarados con este programa es posible aclarar las prendas lavadas a mano.	Frio	3 aclarados y centrifugado a máx. 1000 rpm/min.		0,03	27	~ 26
 Descarga descarga del agua del último aclarado en los programas con opción anti-arrugas.		Descarga		-	-	~ 1
 Centrifugado centrifugado especial para prendas lavadas a mano.		Descarga y centrifugado a máx. 1000 rpm/min.		-	-	~ 5
 Cancelación		Anulación del programa en curso, apagamiento del aparato.		-	-	-



Este aparato cumple las siguientes directivas de la CEE:

- **73/23 CEE de 19.2.73** (directiva sobre bajo voltaje) y las posteriores modificaciones;
- **89/336 CEE de 3.5.89** (directiva sobre la compatibilidad electromagnética) y las posteriores modificaciones.

Uso de la máquina



Ha quitado todos los anclajes del transporte?

La primera vez que utilice la lavadora debería dejarla funcionar durante un programa sin ropa en el tambor.

De este modo se eliminan los residuos que hayan podido quedar del proceso de fabricación. Ponga unos 100 ml de detergente directamente en el tambor y seleccione el programa a 60° C. Cuando haya terminado el programa, la máquina estará preparada para usarla.

Puesta en marcha del programa

Antes de iniciar el programa, compruebe que:

- la puerta está bien cerrada
- la máquina está bien enchufada y conectada
- está abierta la toma de agua

Para poner en marcha la máquina proceda del siguiente modo:



1. Abra la puerta con el tirador sin forzarlo.

2. Llene el tambor y procure que la colada quede bien distribuida. Puede mezclar artículos pequeños y grandes.



Procure aprovechar bien la capacidad de la lavadora. En la tabla de programas se indica la carga máxima. Sólo debería reducir la carga si las prendas están muy sucias o son delicadas.

3. Cierre la puerta.

4. Extraiga la cubeta toda hacia afuera.

5. Mida la cantidad de detergente necesaria y ponga el detergente en el compartimento más grande de la izquierda (fig. 1).

6. Ponga el suavizante en el menor de la derecha sin superar el nivel máx. de referencia (fig. 2).

7. Cierre el cajón.

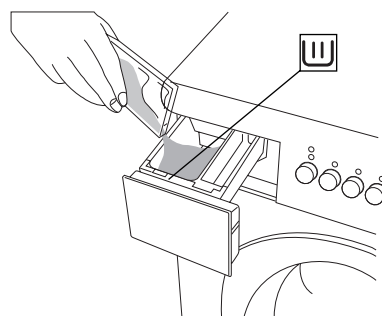
8. Seleccione el programa deseado (fig. 3).

9. Coloque el selector de velocidad en la posición que desee (fig. 4).

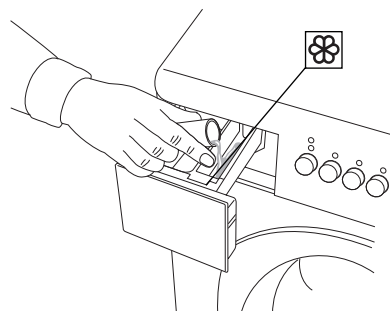
10. Seleccione la opción deseada. Se enciende el piloto correspondiente (fig. 5).

11. Para iniciar el programa seleccionado, pulse el botón Inicio/Pausa. Se enciende el piloto indicador y se inicia el programa.

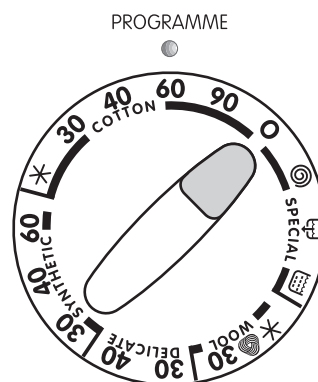
1



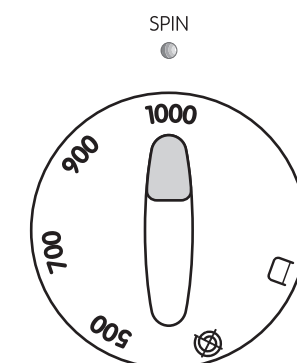
2



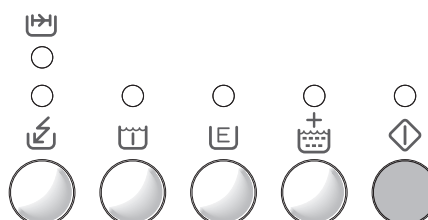
3



4



5



Cambio del programa

El programa se puede cambiar siempre y cuando el botón de Inicio/Pausa no se haya pulsado. Si el programa ha empezado, sólo puede cambiarlo colocando el selector de programas en la posición "Reiniciar" y cancelando el programa. Seleccione un nuevo programa y pulse el botón Inicio/Pausa.



Si durante un programa de lavado se sitúa el selector en otro programa, las luces piloto del display de programa empiezan a parpadear. La máquina no ejecutará el nuevo programa seleccionado.

Interrumpa un programa

Pulse el botón Inicio/Pausa para interrumpir un programa en curso. El piloto correspondiente empezará a parpadear. Transcurrido 1 minuto aproximadamente, se podrá abrir la puerta. Para reanudar el programa, pulse el botón de nuevo.

Cancele un programa

Para cancelar un programa seleccionado previamente, coloque el selector de programas en la posición "Reiniciar". Ahora se puede seleccionar un nuevo programa.

Abra la puerta después de haber iniciado el programa

Pulse el botón Inicio/Pausa. La puerta se podrá abrir transcurrido 1 minuto aproximadamente si se dan las siguientes condiciones:

- La temperatura del agua es inferior a 55°C.
- El nivel de agua está por debajo del borde inferior de la puerta.
- La máquina no está centrifugando.

Si es estrictamente necesario abrir la puerta y no se dan las condiciones anteriores, deberá apagar la máquina colocando el selector de programas en la posición "Reiniciar". Tras unos 1 minute se podrá abrir la puerta.



Tenga en cuenta que pueden quedar restos de agua en la máquina.

Al final del programa

La máquina se para automáticamente.

Cuando se encienda el piloto "Fin" el programa habrá finalizado. Se apagará el piloto "Puerta bloqueada", y se podrá abrir la puerta y extraer la colada.

Si se ha seleccionado la opción "Anti-arrugas" las luces "Fin" y "Puerta bloqueada" están encendidas para indicar que se debe vaciar el agua antes de abrir la puerta.

Para descargar el agua, actúe del modo siguiente:



1. Coloque el selector de programas en la posición "Reiniciar".
2. Seleccione el programa "Descarga" o "Centrifugado". Puede reducir la velocidad de centrifugado girando el selector para evitar que se arruguen las prendas sintéticas, de lana o delicadas.
3. Pulse el botón Inicio/Pausa.
4. Cuando se apague el piloto "Puerta bloqueada", se podrá abrir la puerta y extraer la colada.
5. Coloque el selector de programas en la posición "Reiniciar".

Si no se desea efectuar otro lavado, cierre el grifo del agua y por razones de seguridad, desconecte también la máquina de la corriente eléctrica.

Deje la puerta abierta para evitar la formación de moho y malos olores.

Mantenimiento

El armazón

Limpie la superficie exterior de la máquina con un producto suave (no abrasivo). Retire con un trapo húmedo los restos de producto que puedan quedar al final.



No utilice productos que contengan alcohol, disolventes y sustancias similares.

El dispensador de detergente

Con el tiempo, los restos del detergente y el suavizante tienden a incrustarse en el interior del dispensador de detergente. Es conveniente limpiarlo de vez en cuando con agua corriente. Si es necesario, se puede extraer el dispensador de la máquina para limpiarlo mejor. Tire del dispensador hacia fuera con firmeza para que no lo bloquee el tope (fig. 1).

Para limpiar el sifón (situado en el ángulo interior del dispensador) puede retirarlo empujando hacia dentro y hacia arriba al mismo tiempo (fig. 2). Para volverlo a colocar, presione hacia abajo hasta que oiga clic.

Interior del hueco del dispensador de detergente

Los residuos de detergente también se pueden incrustar en el hueco del dispensador de detergente. Puede usar un cepillo de dientes que ya no utilice para limpiar esta superficie (fig. 3). Una vez haya finalizado de limpiar el dispensador y lo haya vuelto a colocar, seleccione un programa corto sin carga en el tambor para enjuagarlo bien.

Limpieza del interior de la máquina

Si suele usar su máquina en lavados con temperatura baja o utiliza muy poco detergente, debería limpiar el interior una vez al mes. De este modo evitará que se desprendan malos olores. Utilice una dosis normal de detergente y seleccione un programa de lavado con la temperatura máxima sin carga en el tambor.

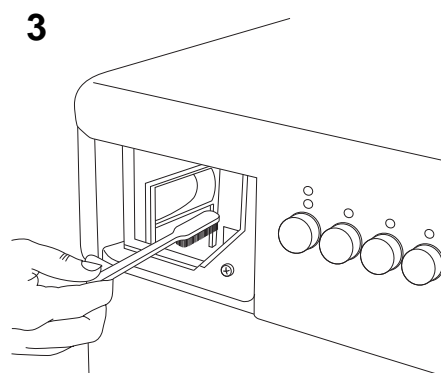
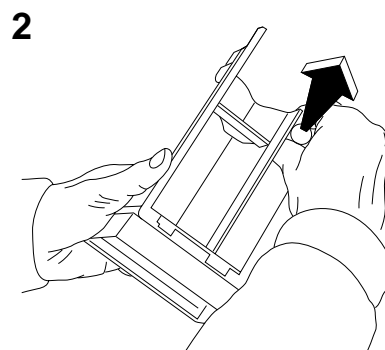
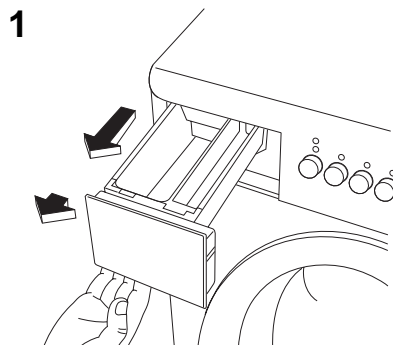
Cómo evitar que la lavadora se hiele

Si la lavadora está ubicada en un lugar en el que la temperatura baja de los 0°C, corre el riesgo de que se congele el agua que se queda dentro después de cada uso, y produzca daños.

Para evitarlo:



1. Cierre el suministro de agua de la lavadora y desconecte de la tubería la manguera de entrada de agua.
2. Seleccione cualquier programa de lavado, ponga en marcha la lavadora y déjela funcionar durante un momento.
3. Para interrumpir el programa, coloque el selector de programas en la posición "Reiniciar".
4. Coloque el extremo de la manguera de entrada y la manguera de desagüe en el desagüe del suelo. Asegúrese de que el extremo de la manguera no queda por debajo del nivel del agua del colector del desagüe.



5. Seleccione el programa "Descarga" y déjelo en funcionamiento hasta que haya terminado.
6. Coloque el selector de programas en la posición "Reiniciar".



La máquina está diseñada para ser utilizada y colocada en lugares cerrados con una temperatura ambiente normal. La empresa fabricante no se hace responsable de los daños y averías derivados de la congelación.

En caso de avería

Antes de llamar a un técnico, compruebe los detalles indicados a continuación dado que algunas averías se pueden arreglar fácilmente sin que sea necesaria la presencia de éste. Si llama a un técnico para que solucione uno de los problemas de la lista siguiente o para reparar una avería causada por una instalación incorrecta o un mal uso, le cobrarán un importe aunque el equipo esté en garantía.

Error	Compruebe que
La lavadora no se pone en marcha.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿La puerta está bien cerrada? • ¿Ha pulsado el botón Inicio? • ¿Está abierto el grifo del agua? • ¿Llega corriente a la máquina? • ¿Se ha fundido el fusible? • ¿Ha configurado correctamente el selector de programas?
La lavadora no se llena de agua.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está abierto el grifo del agua? • ¿Está cortado temporalmente el suministro de agua? • ¿Está doblada o bloqueada la manguera de entrada de agua? • ¿Está bloqueado el filtro de la manguera de entrada? • ¿La presión del agua es insuficiente?
La lavadora está vaciando el agua mientras se va llenando.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El extremo de la manguera de desagüe está demasiado bajo? (Véase Instalación) • ¿Hay espacio suficiente para que circule el aire entre el extremo de la manguera de desagüe y el tubo montante de la pared? (Véase Instalación)
La lavadora no vacía el agua o no centrifuga.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha seleccionado un programa sin vaciado y centrifugado? • ¿Está doblada o bloqueada la manguera de desagüe? • ¿La prolongación de la manguera de desagüe es incorrecta? (Véase Instalación)
La lavadora tiene fugas o desbordamientos.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha puesto demasiado detergente? • ¿Ha utilizado detergente para lavadoras automáticas? • ¿Las mangueras están bien montadas? (Véase Instalación) • ¿Está bloqueado el compartimento del detergente?
La lavadora vibra o hace demasiado ruido.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha quitado todos los anclajes del transporte? • ¿La máquina está instalada sobre una superficie adecuada y nivelada? • ¿La máquina golpea la pared? • ¿La máquina descansa sobre las cuatro patas por igual?
La puerta no se abre.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha esperado aproximadamente un minuto una vez finalizado el programa?, ¿se ha apagado el piloto que advierte de que la puerta está bloqueada? Lea el apartado relativo a la apertura de puertas en la sección Carga de la máquina. Evite forzar la puerta para abrirla. Póngase en contacto con el servicio técnico.
El centrifugado inicia en retardo o no se efectúa.	<ul style="list-style-type: none"> • El sistema electrónico de detección del desequilibrio se ha detenido porque la colada no está bien distribuida en el tambor. La colada se redistribuirá si hace rotar el tambor en el sentido inverso. Esto puede suceder varias veces antes de que desaparezca el desequilibrio y se pueda reanudar el centrifugado normal. Si, transcurridos 10 minutos, la colada sigue sin estar bien distribuida en el tambor, la máquina no centrifugará. En ese caso, reparta la carga manualmente y seleccione el programa de centrifugado.
El piloto "Fin" parpadeará: 1 parpadeo = problema con la alimentación del agua 2 parpadeos = problema con la descarga del agua 4 parpadeos = puerta abierta	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está abierto el grifo del agua? • ¿Está bloqueado el filtro de la manguera de entrada? • ¿Está doblada o bloqueada la manguera de desagüe? • ¿La puerta está bien cerrada?

Servicio técnico

Servicio técnico y piezas de repuesto

Las tareas de reparación y mantenimiento debe llevarlas a cabo una empresa autorizada por el proveedor. Utilice únicamente las piezas de repuesto que éste le suministre.

Antes de recurrir al servicio técnico, intente solucionar el problema usted mismo/a siguiendo las indicaciones de la tabla de solución de problemas. Tenga en cuenta que, en caso de avería en el sistema eléctrico del aparato, deberá recurrir siempre a un electricista autorizado.

Facilítele siempre los siguientes datos: el modelo de lavavajillas y los números de producto y de serie que figuran en la placa.

Puede anotar los datos aquí:

TYPE.

MOD.

PROD.NO.

SER.NO.

Fecha de adquisición.....



**No intente reparar la lavadora usted mismo.
Las reparaciones llevadas a cabo por personas no autorizadas o no cualificadas pueden provocar lesiones o afectar gravemente al funcionamiento de la máquina.**

Instrucciones de instalación



Cualquier tarea relacionada con el sistema eléctrico que haya que realizar para instalar esta máquina deberá llevarla a cabo un técnico especializado o una persona competente en este campo.



Cualquier trabajo de fontanería que haya que realizar para instalar este equipo deberá llevarlo a cabo un técnico especializado o una persona competente en este campo.

Datos técnicos

DIMENSIONES	Altura Anchura Profundidad	670 mm 495 mm 515 mm
PESO	Neto	54 kg
CAPACIDAD RECOMENDADA (PESO EN SECO)	Algodón Prendas sint./delic. Lana	3,0 kg 1,5 kg 1,0 kg
PRESIÓN DEL AGUA	Mínima Máxima	50 kPa (0,5 bares) 1000 kPa (10 bares)
VOLUMEN DEL TAMBOR		27 litros
VELOCIDAD DE CENTRIFUGADO	Máxima	1000 rpm/min.
ELECTRICIDAD	Corriente Fusible Potencia de salida	230 V - 50 Hz 10 A 1600 W

Desembalaje

Daños

Si la máquina ha sufrido daños durante el transporte, póngase en contacto inmediatamente con la empresa responsable de la entrega.

Compruebe que la lavadora no ha sufrido ningún desperfecto. Si advierte en él algún daño, avería o carencia, comuníquese inmediatamente a su proveedor.



Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

Al levantar la máquina

Preste especial atención al levantar la máquina. Si lo hace de manera incorrecta, se pueden producir lesiones físicas y puede aumentar el riesgo de daños en la máquina. Abra la puerta y sujete la lavadora introduciendo la mano por el hueco. También puede agarrarla por el saliente trasero de la parte superior de la lavadora.



No intente levantar la máquina agarrándola por el panel de control, la puerta o el dispensador de detergente (fig. 1).

Anclajes del transporte

Para su entrega, la lavadora se embala con una serie de anclajes/piezas de embalaje para que el tambor y el motor no sufran desperfectos durante el desplazamiento. Todos ellos tienen que haberse retirado antes de instalar la lavadora.



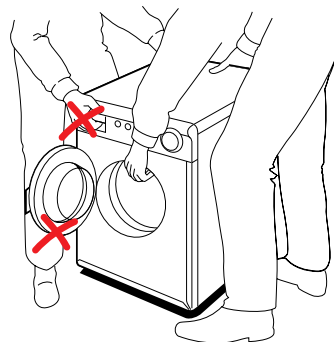
1. Aproveche el material de poliestireno para depositarlo por el suelo, justo detrás de la máquina, y acueste allí con cuidado la máquina sobre la parte trasera.



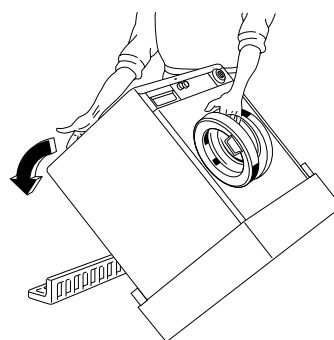
Compruebe que no se aplasta ninguna manguera en la operación (fig. 2).

2. Retire la base de poliestireno que ha servido para transportar la máquina.
3. Vuelva a poner la máquina de pie, en su posición normal, y desenrosque los tres tornillos y anclajes de transporte que hay debajo en la parte trasera (fig. 3).
4. Los tres huecos tienen que taparse con los tapones de plástico que se suministran con la máquina. Podrá encontrarlos en la bolsa de plástico que hay dentro del tambor (fig. 4).

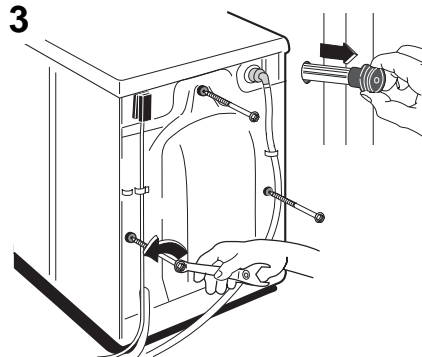
1



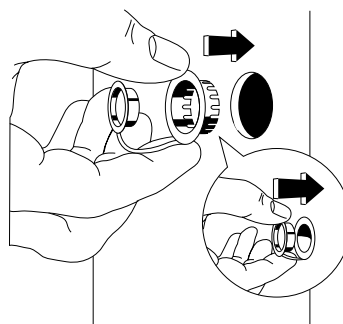
2



3



4



Instalación

La máquina debe instalarse sobre una superficie firme y robusta, y no debe estar en contacto con paredes o muebles.

Nivelación de la máquina

Ajuste las patas para nivelar la máquina. Compruebe que la máquina descansa sobre las cuatro patas. La nivelación correcta reduce la vibración, el ruido y el movimiento de la máquina durante el funcionamiento (fig. 1).

Es normal e inevitable que la lavadora vibre ligeramente durante el centrifugado, en especial si se ha montado sobre un suelo de madera.

Los suelos de madera poco rígida son particularmente propensos a la vibración. Para cualquier consulta, hable con un constructor. Dentro de lo posible, instale siempre la lavadora sobre un suelo sólido.



Si se va a colocar la lavadora sobre un suelo enmoquetado, se deben tomar precauciones para que no se obstruya la ventilación de la parte inferior.

Toma de agua

Conecte la manguera de entrada a un grifo con una rosca para tubos de 3/4" (fig. 2).

La manguera de entrada no debe estar unida a ningún tipo de prolongación. Si es demasiado corta, sustituya toda la manguera por una de alta presión más larga especialmente diseñada para tal propósito.

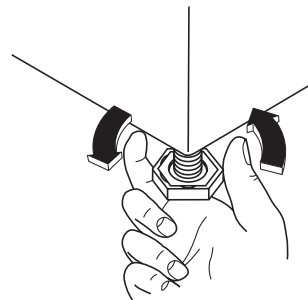
El extremo de esta manguera por la parte en que se une la máquina se puede orientar hacia cualquier dirección. Suelte la tuerca de sujeción, gire la manguera y vuelva a apretar la tuerca (fig. 3).



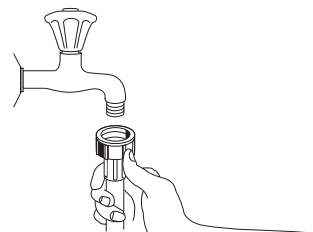
Compruebe que la tuerca está bien apretada antes de colocar la máquina en su posición.



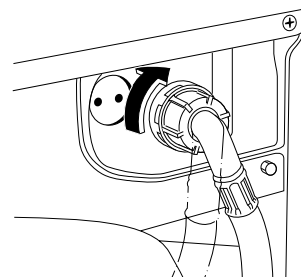
Utilice sólo la manguera de entrada que se entrega con la máquina; no reutilice la antigua.



2



3



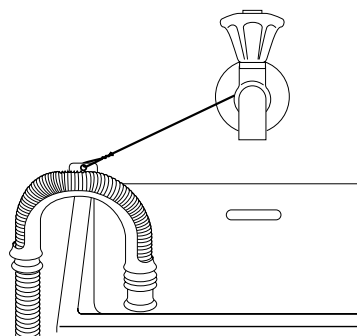
Conexión de desagüe

Existen estas tres alternativas para la manguera desagüe:

Colgarla del canto superior del fregadero:

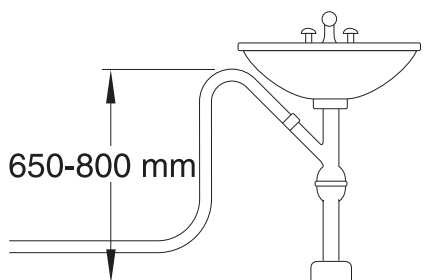
Si quiere que la manguera de desagüe vierta su contenido en un fregadero, asegúrese de que la manguera no se mueva cuando la máquina está vaciándose. La manguera se puede fijar en la pared con un gancho o atar a un grifo con un cordel (fig. 1).

1



Directamente al tubo de desagüe con un colector:

El tubo de desagüe se puede conectar directamente a la tubería (por ejemplo, a la que hay debajo del fregadero o la pila), por encima del colector de agua. La manguera de desagüe se debe orientar de manera que suba hasta la altura del canto superior del fregadero y debe fijarse allí (fig. 2).

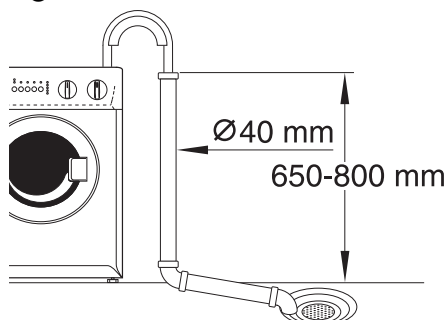


Directamente al tubo montante de la pared:

El tubo montante debería ser vertical. La altura puede oscilar entre 650 y 800 mm por encima del suelo.

Debe haber espacio para que circule el aire entre el extremo de la manguera y el tubo. Esto significa que el diámetro interno del montante de la pared debe ser superior al diámetro exterior de la manguera (fig. 3). La manguera no debe introducirse en el montante más de 50 mm y tiene que fijarse en esta posición mediante el codo suministrado.

3



La manguera de desagüe se puede alargar un máximo de 3,5 m. Como prolongación, utilice una manguera con un diámetro interior que sea como mínimo igual al de la máquina. Utilice un conector de mangueras adecuado (fig. 4).



Para que la máquina funcione correctamente, la manguera de desagüe debe estar colocada en el gancho correspondiente situado en la parte trasera de la máquina.

Corriente

La lavadora se suministra de fábrica para ser conectado a un enchufe de pared de 220/230 V, 10 A con toma de tierra. Si la máquina está instalada en una "zona con humedad" (cuarto de baño, lavandería) y no dispone de cableado fijo para el suministro eléctrico, debe utilizarse un interruptor de circuito con pérdida a tierra (o RCD – dispositivo de corriente residual).

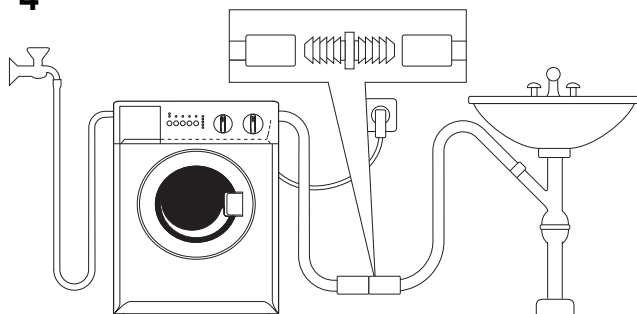


Antes de realizar cualquier trabajo en la máquina, aíslala de la corriente, por ejemplo, retirando el enchufe de la pared.



Deje que sea un electricista autorizado quien se encargue de la instalación eléctrica.

4



ZANUSSI

 **From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.**

El Grupo Electrolux es el mayor fabricante del mundo de aparatos para la cocina, limpieza y uso exterior. Más de 55 millones de productos del Grupo Electrolux (frigoríficos, congeladores, cocinas, lavadoras, aspiradores, motosierras y cortacéspedes) se venden cada año por un valor aproximado de 14 billones de US\$ en más de 150 países del mundo.

